NEW AMERICAN CONCEPT

LRP40-208D-KY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

I KARTA GWARANCYJNA

WERTYKULATOR SPALINOWY 4,3 kW



WWW.NAC.COM.PL

SERWIS.NAC.COM.PL



Dla naszych klientów uruchomiliśmy wygodną usługę serwisową.
Wystarczy, że zgłosisz awarię, a my wyślemy do Ciebie kuriera, który dostarczy sprzęt do serwisu NAC.
Naprawione urządzenie zwrócimy pod wskazany adres.

Usługa jest dostępna wyłącznie dla napraw gwarancyjnych.

Szczegóły na: **WWW.SERWIS.NAC.COM.PL**

Producent: NAC Sp. z o.o.
Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn
tel. +48 22 314 93 00
nac.com.pl, bok@nac.com.pl

Serwis Centralny – Magazyn:
Strobów 2E, 96-100 Skierniewice
tel. 801 044 450, +48 22 314 93 00
serwis.nac.com.pl, serwis@nac.com.pl

Uwaga! Przed przystąpieniem do montażu lub obsługi należy zapoznać się z niniejszą Instrukcją Obsługi.

CE

Urządzenie przeznaczone jest do obsługi terenów przydomowych. Używanie urządzenia do celów profesjonalnych, półprofesjonalnych lub zarobkowych powoduje unieważnienie gwarancji.

Instrukcja oryginalna – 2026, wydanie 1

SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI 3
DANE TECHNICZNE 3
OPIS STRON GRAFICZNYCH I PIKTOGRAMÓW 4
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA MASZYN I URZĄDZEŃ Z SILNIKIEM SPALINOWYM 5
OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA 5
SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA WERTYKULATORÓW SPALINOWYCH 7
INFORMACJA O WPŁYWIE NA ZDROWIE SUBSTANCJI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ WEWNĄTRZ URZĄDZENIA 8
INFORMACJA O WPŁYWIE NA ŚRODOWISKO SUBSTANCJI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ WEWNĄTRZ URZĄDZENIA 8
INFORMACJA O SYSTEMIE ZBIERANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO ORAZ ROLI GOSPODARSTWA DOMOWEGO 8
BEZPIECZEŃSTWO I ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA 9
RYZYKO RESZTKOWE 9
ZASTOSOWANIE 10
DODATKOWE INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA 10
PRZYGOTOWANIE DO PRACY 10
OBSŁUGA 12
KONSERWACJA 14
TRANSPORT 17
PRZEGLĄDY I DIAGNOZOWANIE PROBLEMÓW 17
GWARANCJA I SERWIS 18
SCHEMAT ZŁOŻENIOWY URZĄDZENIA 19
DEKLARACJA ZGODNOŚCI 20
WARUNKI GWARANCJI 22
KARTA GWARANCYJNA 23

DANE TECHNICZNE

Typ, model	**LRP40-208D-KY**
Silnik	DT170F
Typ	silnik spalinowy czterosuwowy, jednocylindrowy, chłodzony powietrzem, OHV
Paliwo	benzyna bezołowiowa 95 Pb
Pojemność silnika	208 cm3
Moc znamionowa maszyny	4,3 kW – 3600 obr./min
Maksymalny moment obrotowy silnika	11,4 Nm – 2800 obr./min
Pojemność zbiornika paliwa	3,6 l
Pojemność miski olejowej	0,6 l
Obudowa	stalowa
Pojemność kosza	50 l
Szerokość robocza	40 cm
Głębokość robocza	-15/+15 mm
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy LpA; niepewność pomiaru K	LpA=90,4 dB (A), K=3 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA	110 dB (A)
Wartość drgań przenoszonych przez maszynę i działających na kończyny górne operatora; niepewność pomiaru K	a_h = 10,309 m/s^2, K=1,5 m/s^2
Masa urządzenia netto / brutto	35 kg / 38,5 kg

W skład urządzenia wchodzą:

- wertykulator spalinowy z uchwytem rękojeści górnej,
- rękojeść dolna,
- wałek do wertykulacji z nożami (zamontowany),
- wałek do aeracji,
- kosz na resztki trawy i mchu,
- śruby, nakrętki, klucz do świec i klucz heksagonalny,
- instrukcja obsługi, deklaracja zgodności WE, karta gwarancyjna i warunki gwarancji.

Niniejszą instrukcję należy traktować jako nieodłączną część urządzenia. Powinna ona być przechowywana w przewidzianym dla niej miejscu, tak aby była łatwo dostępna. Należy pamiętać, aby w przypadku odsprzedaży urządzenia lub jego przekazania innej osobie instrukcję tę przekazać nowemu właścicielowi lub użytkownikowi.

OPIS STRON GRAFICZNYCH I PIKTOGRAMÓW

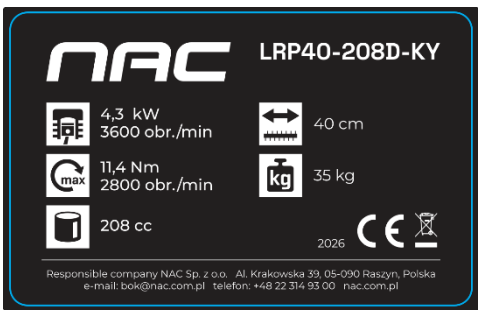


1. Uwaga! Niebezpieczeństwo. Zachowaj szczególną ostrożność.
2. Ważne! Przeczytaj instrukcję i przestrzegaj ostrzeżeń.
3. Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
4. Niebezpieczeństwo zranienia przez wyrzucane przez pracującą maszynę obiekty. Zachować dystans od osób postronnych.
5. Osoby postronne nie powinny znajdować się w pobliżu pracującego wertykulatora.
6. Stosuj okulary i nauszniki ochronne.
7. Nigdy nie pracuj z uniesioną klapą wyrzutu do kosza. Poderwane przez ostrze wertykulatora obiekty mogą być niebezpieczne.
8. Uwaga: Utrzymuj ręce i stopy z dala od ostrzy noża.
9. Uwaga: Odłącz fajkę wysokiego napięcia od świecy przed konserwacją i/lub naprawą.
10. Zachować bezpieczną odległość od budynków.
11. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić i oczyścić teren.
12. Nie pracuj na zboczach w kierunku ich pochylenia.
13. Uwaga. Ryzyko zatrucia oparami i spalinami.
14. Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie wolno uzupełniać paliwa, gdy silnik jest uruchomiony.
15. Nie uruchamiać ani nie eksploatować urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo wentylowanych.
16. Nie wyrzucaj zużytego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów.

PAMIĘTAJ

- Używaj rękawic ochronnych. Noś obuwie ochronne.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, naprawy lub kontroli maszyny upewnij się, że ostrze i wszystkie części ruchome zatrzymały się.
- Ryzyko pożaru lub wybuchu. Benzyna jest wysoce łatwopalna.
- Uwaga: Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia.
- Uwaga! Silnik czterosuwowy, nie mieszaj benzyny z olejem. Maszyna ma dwa oddzielne zbiorniki i króćce wlewu oleju i benzyny.
- Ostrze obraca się przez kilka sekund po wyłączeniu wertykulatora. Nie przenoś urządzenia, którego ostrza nie są całkowicie zatrzymane.

Inne oznaczenia na maszynie



Tabliczka znamionowa



Gwarantowany poziom mocy akustycznej



Ostrzeżenia

Tabliczka znamionowa jest umieszczona na tylnej części obudowy urządzenia. Informacje zawarte na tabliczce są niezbędne dla ustalenia odpowiednich części zamiennych i czynności obsługowych.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA MASZYN I URZĄDZEŃ Z SILNIKIEM SPALINOWYM

Sprzęt uważa się za odpowiedni do użytkowania w krajach, w których występuje klimat umiarkowany, równomiernie wilgotny. Może być on również użytkowany w innych krajach.

OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj dokładnie instrukcję. Zapoznaj się z przepisami bezpieczeństwa dla urządzeń zasilanych silnikiem spalinowym oraz z układami sterowniczymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.
- Zachowaj niniejszą instrukcję, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Nie pozwalaj obsługiwać urządzenia dzieciom, młodzieży do lat 16 i osobom niezapoznanym z instrukcją obsługi urządzenia.

OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczyniają się do wypadków.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się urządzeń z silnikiem spalinowym. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem. Sprzęt ogrodowy należy pozostawiać z dala od osób postronnych.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia występujące wobec innych osób lub otoczenia.

Bezpieczeństwo obchodzenia się z paliwem

- Silnik spalinowy jest przystosowany do pracy na benzynie lub mieszance paliwowej (***patrz rodzaj paliwa w danych technicznych urządzenia***).
- Benzynę należy przechowywać tylko w specjalnie do tego celu przygotowanych pojemnikach (kanistrach).
- Benzynę przechowywać z dala od czynników mogących wywołać pożar np. bojlera, ogniska, otwartego ognia, tam gdzie występuje iskrzenie elektryczne, podwyższona temperatura, iskry spowodowane spawaniem lub inne źródła ciepła, które mogą spowodować zapalenie się paliwa.
- Zbiornik paliwa należy napełniać tylko na wolnym powietrzu.
- Wyjątkowo niebezpieczne jest palenie papierosów lub używanie otwartego ognia podczas pracy urządzenia lub przy napełnianiu zbiornika paliwa.
- Przed przystąpieniem do napełniania paliwem zbiornika zawsze należy najpierw wyłączyć i schłodzić silnik.
- Nie napełniać zbiornika powyżej dolnej krawędzi króćca wlewowego, benzyna ma dużą rozszerzalność cieplną.
- W przypadku rozlania paliwa należy niezwłocznie wytrzeć rozlaną benzynę suchą tkaniną.
- Podczas napełniania zbiornika paliwa należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie rozlać paliwa na odzież. Nasączona benzyną odzież może się zapalić, dlatego należy ją natychmiast zmienić.
- Po napełnieniu paliwem zbiornika urządzenia należy szczelnie dokręcić jego korek, a przed uruchomieniem silnika przenieść kanister z paliwem do miejsca, odległego o co najmniej 3 m od miejsca, gdzie dokonywane było napełnianie.
- Przed uruchomieniem silnika sprawdź szczelność całego układu paliwowego, zwłaszcza zbiornik paliwa, przewody paliwowe, złącza, korek wlewu i okolice gaźnika. Nie uruchamiaj silnika, jeśli wykryjesz nieszczelność układu paliwowego, gdyż grozi to pożarem.
- Urządzenie nie powinno pracować w atmosferach wybuchowych, jakie tworzą ciecze łatwopalne, gazy lub pyły. Silnik spalinowy może wytworzyć iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli są kłopoty z jego wyłączaniem. Każde urządzenie, którego nie można wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

Nie przechowywać urządzenia z napełnionym zbiornikiem paliwa wewnątrz pomieszczeń. Opary benzyny są łatwopalne i niebezpieczne dla zdrowia.

UWAGA!

Należy unikać wdychania oparów benzyny i spalin. Benzyna, opary benzyny oraz spaliny mogą być przyczyną zatrucia.

Nie uruchamiaj urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo przewietrzanych. W przypadku bólu głowy, mdłości, zaburzeń słyszenia lub widzenia natychmiast przerwij pracę.

Bezpieczeństwo osobiste

- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy ze sprzętem. Nie należy używać sprzętu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas pracy może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy obrażenia osobiste.
- Przed uruchomieniem sprzętu należy usunąć wszystkie przedmioty oraz klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części roboczej maszyny może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.
- W czasie pracy należy trzymać narzędzie za dodatkowe uchwyty, jeśli narzędzie jest w nie wyposażone. Utrata kontroli nad narzędziem niesie ryzyko uszkodzenia ciała.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli są kłopoty z jego wyłączaniem. Każde urządzenie, którego nie można wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

Pomimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

Użytkowanie i troska o sprzęt

- Nie należy narzędzia przeciążać. Należy stosować narzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Odpowiednio dobrany sprzęt umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie został zaprojektowany.
- Nieużywany sprzęt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z narzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie go. Narzędzia i sprzęt o napędzie spalinowym są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Narzędzia o napędzie spalinowym należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę urządzenia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy sprzęt przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób naprawy i/lub konserwacji sprzętu.
- Przed użyciem urządzenia należy wymienić wszystkie wadliwe oraz zużyte i uszkodzone części. Należy wymienić na nowe tabliczki ostrzegawcze umieszczone na urządzeniu, jeżeli stały się nieczytelne lub zostały uszkodzone.
- Naklejki ostrzegawcze i części zamienne można zamówić w serwisie firmy NAC oraz u autoryzowanych dealerów.
- Narzędzie o napędzie spalinowym, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może być niebezpieczne.

Obsługa i eksploatacja narzędzi wyposażonych w akumulator

- Przed włożeniem akumulatorów do narzędzia należy upewnić się, że jego włącznik/wyłącznik jest w pozycji „wyłączony". Wkładanie akumulatorów do urządzenia, gdy włącznik/wyłącznik jest w pozycji „włączony", może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki do ładowania innego typu akumulatorów może być przyczyną pożaru.
- Nigdy nie należy używać akumulatorów innych niż zalecane przez producenta. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub pożaru.
- W czasie, gdy elektronarzędzie nie jest używane należy wyjąć z niego akumulator. Akumulator należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich jak: spinacze do papieru, monety, gwoździe, śruby itp., które mogą zewrzeć zaciski akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W ekstremalnych warunkach z akumulatora może wydostać się ciecz. Bezwzględnie należy uniknąć z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie z cieczą – należy natychmiast to miejsce przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- **UWAGA!** Ładowarki i zasilacze do urządzeń akumulatorowych są przeznaczone do pracy wewnątrz pomieszczeń w suchym środowisku.
- Zabronione jest użytkowanie ładowarek i zasilaczy na zewnątrz pomieszczeń oraz w pomieszczeniach o dużej wilgotności takich jak łazienki czy piwnice.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem i/lub uszkodzenia urządzenia.

Naprawa

- Przed wykonaniem każdej regulacji, wymiany części lub magazynowaniem należy zdjąć przewód ze świecy zapłonowej. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu.

- Naprawę należy zlecać osobie wykwalifikowanej, wykorzystując wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to dalszą bezpieczną pracę urządzenia. Zalecane jest zlecenie każdej czynności serwisowej autoryzowanemu serwisowi firmy NAC.

UWAGA!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci podczas zabawy z opakowaniem.

Opakowanie, zwłaszcza torbę foliową należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA WERTYKULATORÓW SPALINOWYCH

Ostrzeżenie

- Uwaga na ostre krawędzie noży. Noże obracają się jeszcze po wyłączeniu silnika.
- Można korzystać tylko z urządzenia w dobrym stanie technicznym, w razie potrzeby wykonać niezbędne czynności lub skontaktować się z serwisem. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanego serwisu firmy NAC.
- Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić, czy:
  - ✓ urządzenie jest zmontowane zgodnie z instrukcją;
  - ✓ narzędzie tnące jest w dobrym stanie technicznym; należy regularnie sprawdzać ich zamocowanie, uszkodzenia oraz zużycie (zagłębienia lub pęknięcia);
  - ✓ urządzenia zabezpieczające (np. osłona wyrzutu, obudowa, uchwyt kierujący, dźwignia hamulca silnika) są w dobrym stanie technicznym i prawidłowo działają;
  - ✓ kosz na trawę i resztki ziemi jest nieuszkodzony i prawidłowo zamontowany, nie można używać uszkodzonego kosza na trawę.
- Nie wolno włączać urządzenia, jeżeli nóż nie jest prawidłowo zamontowany. Niebezpieczeństwo powstania niebezpiecznych wibracji!
- Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- Przed regulacją, czyszczeniem, konserwacją wyłączyć urządzenie i zdjąć przewód wysokiego napięcia ze świecy zapłonowej.
- Nie pracuj, gdy inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta, są w pobliżu.
- Nie uruchamiaj uszkodzonego wertykulatora.
- Nie dotykaj noży zanim sprzęt nie zostanie wyłączony i noże całkowicie nie zatrzymają się.
- Nie podnoś ani nie przenoś urządzenia z włączonym silnikiem.
- Wyłącz urządzenie i zdejmij przewód wysokiego napięcia ze świecy zapłonowej, gdy:
  - ✓ pozostawiasz sprzęt bez dozoru,
  - ✓ przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub naprawą urządzenia,
  - ✓ przed wymianą narzędzia tnącego (wałka wertykulatora),
  - ✓ po uderzeniu obcym przedmiotem,
  - ✓ przed czyszczeniem wylotu,
  - ✓ w przypadku powstania nienormalnych drgań.

Przygotowanie

- Podczas pracy zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie, nie obsługuj urządzenia z bosą stopą lub w sandałach.
- Sprawdź dokładnie teren, na którym urządzenie będzie pracować i usuń wszystkie kamienie, gałęzie, druty, kości i inne obce przedmioty.
- W wysokiej trawie można nie zauważyć przeszkód (np. pniaków, korzeni), dlatego przed rozpoczęciem pracy z użyciem urządzenia należy oznakować wszystkie przeszkody ukryte w trawie, których nie można usunąć.
- Przed użyciem zawsze sprawdź, czy noże, śruby i zespół noży nie są zużyte lub uszkodzone. Wymień zużyte lub uszkodzone noże i śruby parami, w celu zachowania wyważenia.
- W przypadku urządzeń wielonożowych, zachowaj ostrożność, gdyż obrót jednego noża może spowodować obroty innych noży.

Użytkowanie

- Pracuj tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie pracuj podczas deszczu, zwłaszcza podczas burzy. Unikaj pracy przy mokrej trawie.
- Zawsze upewnij się, że twoje nogi na pochyłości stoją pewnie.
- Chodź, nigdy nie biegaj. Pamiętaj by zachować pewną, bezpieczną pozycję.
- Wertykulatorem pracuj w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
- Nie pracuj na nadmiernie pochylonych zboczach.
- Zwracaj szczególną uwagę przy cofaniu lub ciągnięciu urządzenia do siebie.
- Wyłącz urządzenie, jeśli ma być przechylane lub podczas przemieszczania go po innych niż trawiaste powierzchniach i gdy jest transportowane do miejsca pracy i z powrotem.

- Przed transportem wertykulatora należy schłodzić silnik, spuścić paliwo i olej.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudowami oraz bez urządzenia zabezpieczającego, np. dołączonych osłon i/lub pojemników na trawę.
- Uruchamiaj silnik zgodnie z instrukcją, zwracając uwagę, czy stopy są z dala od noży.
- Nie uruchamiaj wertykulatora, gdy jest on przechylony, chyba że jest to niezbędne w celu uruchomienia w wysokiej trawie. W tym przypadku należy, naciskając na uchwyt, unieść przednią część narzędzia, ale tylko na tyle, na ile jest to niezbędnie konieczne, po czym powoli opuść urządzenie na podłoże. Zwrócić uwagę, by podczas całej operacji obie dłonie pewnie trzymały uchwyt.
- Nie trzymaj rąk i stóp w pobliżu obracających się części. Pilnuj, aby otwór wyrzutowy przez cały czas nie był zapchany.

Konserwacja i przechowywanie

Ostrzeżenie

- Przed przystąpieniem do czynności związanych z naprawą lub konserwacją upewnij się, że wertykulator ma zdjęty przewód wysokiego napięcia ze świecy iskrowej i w pobliżu nie ma dzieci i osób trzecich.
- Pamiętaj o tym, że w zbiorniku maszyny może znajdować się paliwo. Zasady bezpieczeństwa dotyczące postępowania z paliwem zostały opisane w niniejszej instrukcji w części: „Bezpieczeństwo obchodzenia się z paliwem".
- Utrzymuj w należytym stanie wszystkie nakrętki, śruby i wkręty, aby być pewnym, że urządzenie będzie bezpiecznie pracowało.

Sprawdzaj często pojemnik na trawę, czy nie jest zużyty bądź uszkodzony.

Po zakończeniu pracy należy wertykulator wyczyścić. Przechyl wertykulator na bok. Przy pomocy szczotki wyczyść wewnętrzną część obudowy urządzenia z resztek trawy i pyłu i ewentualnie zabezpiecz metalowe elementy środkami antykorozyjnymi. Cały wertykulator możesz czyścić wilgotną szmatką i ewentualnie zabezpieczyć pastą do powłok lakierniczych.

Wertykulator należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu w suchym, niezakurzonym miejscu.
Sprawdź, czy kosz na trawę jest opróżniony i porządnie wyczyszczony. Gnijąca trawa może uszkodzić kosz.
Należy przechowywać tylko sprawny wertykulator, jeżeli zachodzi taka potrzeba, to przez składowaniem należy usunąć usterki.

W razie wypadku lub awarii

W razie wypadku należy natychmiast zatrzymać/wyłączyć maszynę i wezwać pomoc (jeśli tego wymaga sytuacja).
W razie awarii należy zatrzymać/wyłączyć maszynę i skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu uniknięcia awarii.

INFORMACJA O WPŁYWIE NA ZDROWIE SUBSTANCJI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ WEWNĄTRZ URZĄDZENIA

W urządzeniu znajduje się niewielka ilość smaru i/lub oleju, a więc substancja potencjalnie niebezpieczna dla zdrowia.

Przy kontakcie mieszaniny z oczami może wystąpić niewielkiego stopnia podrażnienie oczu (zaczerwienienie spojówek). Zaleca się spłukanie substancji ciepłą wodą.

Kontakt ze skórą może czasami spowodować zaczerwienienie, podrażnienie i wysuszenie skóry szczególnie podczas długotrwałego kontaktu. Zaleca się zmycie substancji ciepłą wodą.

Połknięcie smaru może spowodować objawy podrażnienia błon śluzowych przewodu pokarmowego (nudności, wymioty, biegunka, bóle brzucha).

Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym: decyzję o sposobie postępowania ratunkowego podejmuje lekarz po dokładnej ocenie stanu poszkodowanego. Leczenie objawowe.

INFORMACJA O WPŁYWIE NA ŚRODOWISKO SUBSTANCJI ZNAJDUJĄCYCH SIĘ WEWNĄTRZ URZĄDZENIA

Substancje i części składowe urządzenia mogą być niebezpieczne dla środowiska.

INFORMACJA O SYSTEMIE ZBIERANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO ORAZ ROLI GOSPODARSTWA DOMOWEGO

1. Każdy Klient może zostawić zużyty sprzęt w sklepie, w którym zakupił nowe urządzenie, ponieważ sklep ma obowiązek nieodpłatnego przyjęcia starego sprzętu, jeśli zostanie w nim zakupiony nowy sprzęt tego samego rodzaju i pełniący tą samą funkcję.

2. Każdy Klient może oddać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy.

W świetle obowiązujących przepisów dystrybutor, dostarczając nabywcy (Klientowi) sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, zobowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje, co sprzęt dostarczony.

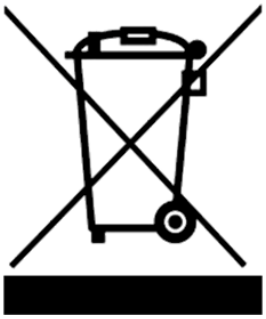
3. Każdy Klient może zostawić zużyty sprzęt w dużym markecie bez konieczności kupowania nowego.
Zgodnie z obowiązującymi przepisami sklepy o powierzchni sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych wynoszącej min. 400 m^2, są zobowiązane do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych.

4. Każdy Klient może odnieść zużyty sprzęt do punktu zbierania. Informację o najbliższej lokalizacji znajdziecie Państwo na gminnej stronie internetowej lub tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta.

5. Jeżeli zdecydują się Państwo na naprawę sprzętu w punkcie serwisowym i naprawa sprzętu jest nieopłacalna lub niemożliwa ze względów technicznych, serwis jest zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia tego urządzenia.

6. Gospodarstwo domowe spełnia bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz ludzkiego zdrowia.

Zebrany w powyższy sposób sprzęt trafia do specjalistycznych zakładów przetwarzania, gdzie w pierwszej kolejności zostaną usunięte z niego składniki niebezpieczne. Pozostałe elementy zostaną poddane procesom odzysku i recyklingu. Każde urządzenie zasilane prądem lub bateriami powinno być oznakowane symbolem przekreślonego kosza:



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Nie wolno wyrzucać zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami!
Grożą za to kary pieniężne.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.

BEZPIECZEŃSTWO I ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Każde użycie wertykulatora niezgodne z opisem zawartym w niniejszej instrukcji jest uznane za niewłaściwe i producent nie odpowiada za uszkodzenia i szkody wynikające z takiego postępowania.
Poprawne użytkowanie urządzenia obejmuje również respektowanie ustanowionych przez producenta warunków pracy, konserwacji, składowania i napraw.
W celu zapobieżenia wypadkom wszelkie zasady bezpiecznego użytkowania i unikania zagrożeń, muszą być przestrzegane.
Jakiekolwiek zmiany w budowie urządzenia wprowadzone przez użytkownika mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania maszyny i zwalniają producenta z odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia czy zranienia.

RYZYKO RESZTKOWE

Pomimo tego, że producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję urządzenia eliminującą niebezpieczeństwo, pewne elementy ryzyka podczas pracy są nie do uniknięcia. Ryzyko resztkowe wynika z błędnego zachowania obsługującego urządzenie.
Największe niebezpieczeństwo występuje przy wykonywaniu następujących zabronionych czynności:

- użytkowanie urządzenia przez dzieci,
- używanie urządzenia do innych celów, niż opisane w instrukcji obsługi,
- gdy inne osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta znajdują się w pobliżu,
- używanie urządzenia przez osoby niezapoznane z instrukcją obsługi,
- używanie urządzenia bez właściwej, zabezpieczającej obsługującego odzieży i obuwia chroniącego stopy,
- używanie urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub obudową oraz bez właściwie zamontowanych urządzeń zabezpieczających.

Przy przestrzeganiu zaleceń podanych w instrukcji obsługi zagrożenie resztkowe przy użytkowaniu urządzenia może być wyeliminowane. Istnieje ryzyko w przypadku niedostosowania się do powyższych zaleceń.

ZASTOSOWANIE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pielęgnacji trawników polegającej na nacinaniu zbitej ściółki i usuwaniu starej, uschniętej trawy zgodnie z opisem i zasadami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji użytkowania. Płytkie pionowe cięcie trawnika ma na celu usunięcie próchnicy powierzchniowej, stworzenie lepszych warunków dla dopływu powietrza, wody i składników pokarmowych do strefy korzeniowej, przygotowanie trawnika do piaskowania, stworzenie korzystniejszych warunków do przeprowadzenia podsiewu oraz przerzedzenie zbyt gęstego podsiewu. Inne zastosowanie może być niebezpieczne dla użytkowników i może być przyczyną uszkodzenia sprzętu.

Maszyny nie należy stosować między innymi do:
- zbierania liści,
- wyrównywania kretowisk,
- przycinania krzewów,
- rozdrabniania gałęzi.

DODATKOWE INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

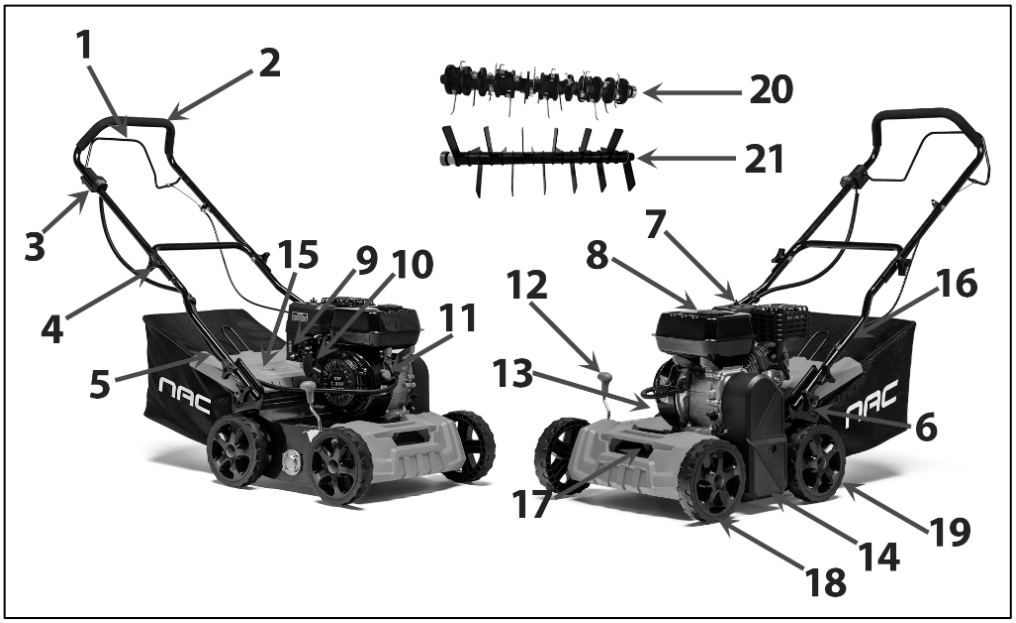
Przeprowadzenie prac związanych z konserwacją i regulacją przed rozpoczęciem lub po zakończeniu sezonu może stanowić problem nawet dla zaawansowanych użytkowników. Wychodząc naprzeciw tym potrzebom firma NAC pragnie zaproponować Państwu usługę polegającą na przygotowaniu maszyny do przechowywania i/lub pracy. W zakres tej usługi wchodzić może: wymiana świecy, czyszczenie, konserwacja, wymiana oleju, wymiana filtra i nasmarowanie elementów ruchomych, naostrzenie i wyważenie noża oraz inne prace związane z regulacją i konserwacją sprzętu. Zapewni to długotrwałą i niezawodną pracę oraz da pewność, że maszyna jest bezpieczna.



PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Wertykulator dostarczony jest przez producenta w opakowaniu kartonowym w stanie częściowo rozmontowanym. Po zapoznaniu się z instrukcją obsługi oraz rysunkami montażowymi, złożenie urządzenia nie powinno sprawiać zbytnich trudności. Wszystkie potrzebne elementy do montażu znajdują się w opakowaniu. Należy sprawdzić, czy osłona i pokrywy są prawidłowo zainstalowane a wszystkie stałe śruby są ustawione we właściwej pozycji. Ta instrukcja obsługi odnosi się do różnych modeli wertykulatorów. Czytaj tylko te fragmenty, które dotyczą zakupionego przez Ciebie sprzętu.

Budowa wertykulatora spalinowego (Rys. 1)



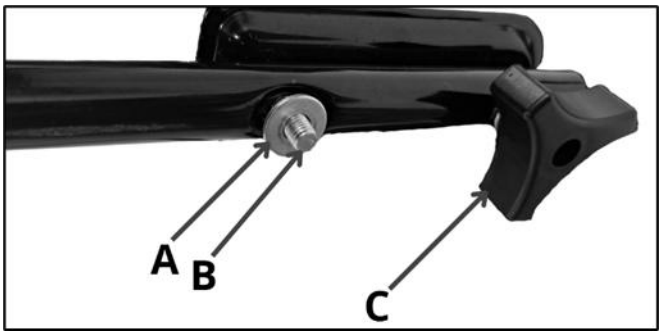
Rys. 1

1. Dźwignia hamulca silnika
2. Rękojeść
3. Przełącznik silnika na uchwycie
4. Pokrętło motylkowe
5. Dolna część rękojeści
6. Pokrętła motylkowe mocujące dolny uchwyt
7. Obudowa filtra powietrza
8. Korek wlewu paliwa
9. Dźwignia ssania / zawór paliwa
10. Uchwyt rozrusznika z linką
11. Przełącznik zapłonu silnika
12. Dźwignia regulacji głębokości pracy
13. Korek wlewu oleju
14. Osłona paska klinowego
15. Osłona kosza
16. Kosz zbierający
17. Uchwyt do podnoszenia kosiarki
18. Przednie koło
19. Tylne koło
20. Wałek wertykulujący
21. Wałek aeracyjny

Montaż

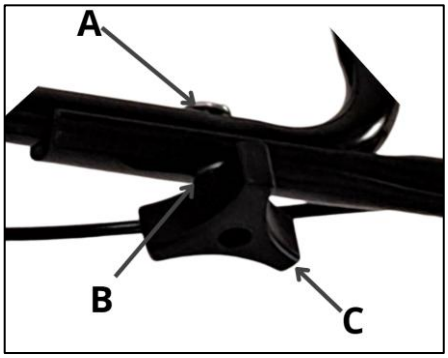
Wszystkie części wertykulatora zostały zmontowane fabrycznie. Jedynie rękojeść została ustawiona w pozycji przechowywania.

1. Połącz dolną rękojeść z korpusem wertykulatora. Przymocuj uchwyt przy pomocy podkładek **A,** śrub **B** i nakrętek motylkowych **C** upewniając się, czy rękojeść znajduje się pomiędzy ogranicznikami **(Rys. 2)**. Upewnij się, że uchwyt po obu stronach wertykulatora został zamocowany na tej samej wysokości.



Rys. 2

2. Połącz górną i dolną rękojeść za pomocą śrub **A**, podkładek **B** i śrub motylkowych **C (Rys. 3)**.

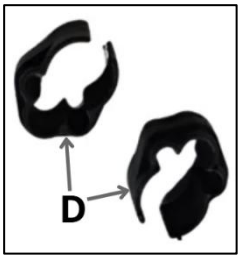


Rys. 3

Uwaga! Podczas rozkładania i składania rękojeści zwróć uwagę, by nie doszło do złamania lub pogięcia linek. Pogięta lub w inny sposób uszkodzona linka może uniemożliwić prawidłową pracę urządzenia.

Uwaga! Linka rozrusznika wysuwa się z oporem. Przyciągnij do siebie dźwignię hamulca silnika i powoli ciągnąc wysuń linkę na konieczną długość. Trzeba pamiętać, że energiczne pociągnięcie linki rozrusznika może uruchomić wertykulator.

3. Ułóż przewody i linki, aby nie doszło do ich pogięcia. Przytwierdź je do rurek rękojeści za pomocą załączonych spinek **D (Rys. 4)**.

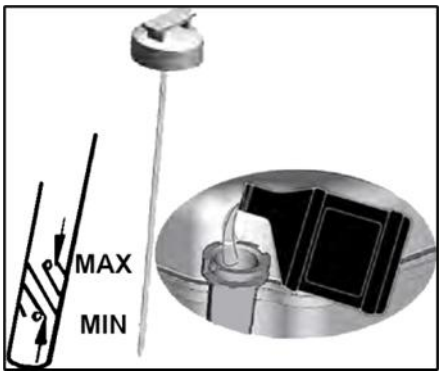


Rys. 4

Napełnianie silnika olejem

Silnik fabrycznie nie jest napełniony olejem. W silniku mogą znajdować się śladowe ilości oleju pozostałe po kontroli technicznej w fabryce. Przed pierwszym uruchomieniem należy wlać około 0,6L oleju silnikowego o specyfikacji SAE30 sprawdzając jego stan na bagnecie zintegrowanym z korkiem wlewu oleju.

Poziom oleju musi znajdować się pomiędzy kreskami: min. / max.
Zalecany jest oryginalny olej do silników spalinowych firmy NAC.
Zamiennie dopuszczalne jest stosowanie oleju o specyfikacji 10W30.



Rys. 5

Pierwszą wymianę oleju należy przeprowadzić po 5h pracy, po wypaleniu około dwóch zbiorników paliwa. Następne wymiany oleju należy przeprowadzać co 25h pracy, jednak nie rzadziej niż raz na rok.
Zużyty olej spuszczać, gdy silnik jest jeszcze gorący.
Należy systematycznie sprawdzać poziom oleju przed każdym uruchomieniem urządzenia.
W razie potrzeby należy uzupełnić olej.

Zużytego oleju nie należy się pozbywać w sposób przypadkowy, wylewać do kanalizacji lub bezpośrednio do środowiska. Należy go odstawić do punktu utylizacji oleju.

Tankowanie paliwa

Przed rozpoczęciem użytkowania zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa, użytkowania, obsługi i przechowywania, zawartymi w niniejszej Instrukcji Obsługi.
Paliwo nalewać na zewnątrz pomieszczeń, w miejscu, gdzie nie ma zagrożenia powstania iskier lub płomieni.
Benzynę należy przechowywać tylko w odpowiednich pojemnikach (kanistrach), które posiadają atest. Sprawdzaj systematycznie stan pojemników do przechowywania paliwa.
Zbiorniki paliwa należy bezpiecznie zamknąć. Ze względów bezpieczeństwa należy wymienić uszkodzone korki wlewu paliwa.
Do przechowywania materiałów eksploatacyjnych, np. paliwa czy oleju, nie używać butelek po napojach lub podobnych, gdyż inne osoby, a zwłaszcza dzieci, mogłyby się z nich napić.
Zbiornik paliwa należy napełniać tylko na wolnym powietrzu; w czasie tankowania nie wolno palić.
Benzynę należy uzupełniać przed uruchomieniem silnika spalinowego.
Nie wolno odkręcać korka zbiornika paliwa lub dolewać paliwa podczas pracy silnika spalinowego lub gdy silnik jest gorący.
Nie napełniać nadmiernie zbiornika paliwa! Ze względu na rozszerzalność cieplną paliwa nie wolno napełniać zbiornika powyżej dolnej krawędzi króćca wlewowego.
Urządzenia nie wolno przechowywać z napełnionym zbiornikiem paliwa wewnątrz pomieszczeń. Powstające pary benzyny mogą zetknąć się z otwartym ogniem i ulec zapłonowi. Jeżeli istnieje konieczność opróżnienia zbiornika paliwa, należy zrobić to na zewnątrz pomieszczeń. Przed uruchomieniem maszyny, należy upewnić się, że na maszynie i w jej pobliżu nie znajduje się rozlane paliwo. W razie potrzeby wytrzeć paliwo.

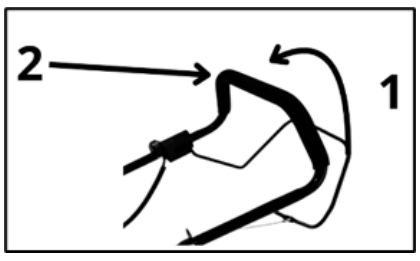
Uwaga! Pary benzyny są łatwopalne. Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że pracująca maszyna znajduje się w odległości nie mniejszej niż 3m od zbiorników z paliwem.

OBSŁUGA

Dźwignia hamulca

Przed uruchomieniem silnika należy przyciągnąć dźwignię hamulca **1** do rękojeści **2** **(Rys. 6)**.

Zwolnienie dźwigni hamulca powoduje zatrzymanie się silnika i noży wałka.



Rys. 6

Ostrzeżenie: Przed uruchomieniem wału roboczego należy ustawić dźwignię regulacji głębokości pracy w pozycji roboczej na żądaną głębokość pracy.

Rozruch silnika

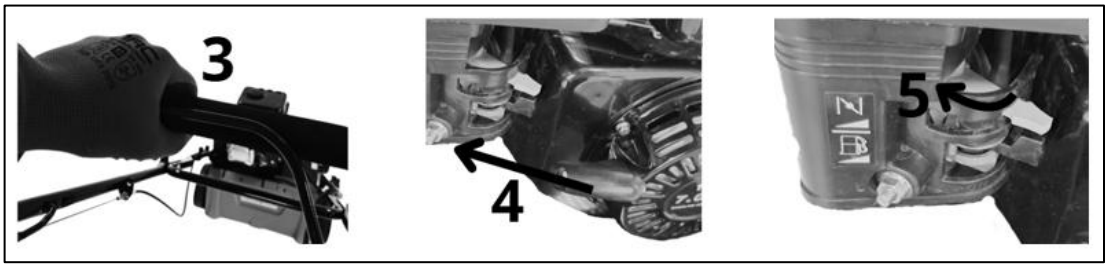
Ostrzeżenie! Kiedy silnik jest uruchomiony, noże tnące obracają się.

Uwaga! Na maszynie znajdują się dwa przełączniki zapłonu silnika. Jeden jest umieszczony na uchwycie (Rys. 7A), a drugi na silniku (Rys. 7B). Są one podłączone równolegle. Przed uruchomieniem silnika należy oba przełączniki ustawić w pozycji ON.

- Ustaw głębokość pracy w pozycji transportowej tak, aby noże podczas uruchamiania były jak najwyżej nad poziomem ziemi.
- Sprawdź poziom oleju **(Rys. 5)**.
- Napełnij zbiornik paliwa czystą benzyną bezołowiową.
- Upewnij się, że przewód świecy zapłonowej jest podłączony do świecy.
- Ustaw oba przełączniki zapłonu silnika **1 (Rys. 7)** w pozycję **ON**.
- Przesuń dźwignię gaźnika **2 (Rys. 8)** do pozycji **ON**.
- Aby uruchomić zimny silnik, ustaw dźwignię ssania **5 (Rys. 11)** w pozycji **OFF** (maksymalnie w lewo). Ciepły silnik należy uruchamiać z dźwignią ssania ustawioną w pozycji otwartej **ON** (maksymalnie w prawo).
- Stań za wertykulatorem, jak pokazano na **Rys. 9**.
- Jedną ręką należy trzymać dźwignię hamulca w pozycji pracy, tak jak pokazano na **Rys. 9**.
- Drugą ręką należy chwycić uchwyt linki rozrusznika **4 (Rys. 10)**.
- Lekko przyciągając do siebie linkę skasuj luz rozrusznika, a gdy poczujesz opór mocno i energicznie pociągnij linkę **4 (Rys. 10)** i pozwól jej powoli wrócić na swoje miejsce.
- Nie puszczaj uchwytu linki aż do chwili, gdy linka zostanie wciągnięta przez układ powrotny rozrusznika.
- Jeśli silnik nie uruchamia się po 5-6 pociągnięciach, postępuj zgodnie ze wskazówkami, opisanymi w rozdziale „Przeglądy i diagnozowanie problemów".



Rys. 7A Rys. 7B Rys. 8



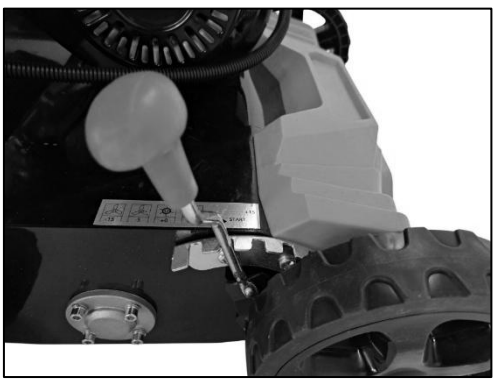
Rys. 9 Rys. 10 Rys. 11

Aby zatrzymać silnik, zwolnij dźwignię hamulca **2 (Rys. 1)** i ustaw przełączniki zapłonu silnika **1 (Rys. 7)** w pozycję **OFF**.

Ustawienie głębokości pracy

Uwaga! Przed zmianą głębokości pracy należy zatrzymać silnik. Kiedy silnik jest uruchomiony, wałek obraca się.

Żeby ustawić pożądaną głębokość pracy, należy przesunąć dźwignię regulacji głębokości pracy **(Rys. 12)** znajdującą się na obudowie wertykulatora. Naciśnij dźwignię na zewnątrz, aby odłączyć ją od zębatki i przesuń, aby wyregulować głębokość pracy.



Rys. 12

Montaż kosza

Zamontuj złożony fabrycznie kosz na trawę na wertykulatorze.

- Podnieś tylną osłonę kosza wertykulatora.
- Trzymając za uchwyt włóż kosz zaczepiając haki przy wlocie do kosza na przeznaczone do tego zaczepy przy osłonie wylotu wertykulatora, następnie opuść osłonę.
- Należy upewnić się, czy haki są zamocowane prawidłowo na zaczepach osłony tylnej.



Rys. 13

Jeżeli chcesz pracować bez kosza na trawę, tylna osłona kosza musi być zawsze w pozycji opuszczonej.

Ostrzeżenie!

Często sprawdzaj stan techniczny kosza na trawę.

Jeśli jakiekolwiek części są zużyte lub uszkodzone, należy je wymienić na części nowe, które są dostępne w autoryzowanych punktach serwisowych.

Opróżnianie kosza na trawę

Ostrzeżenie! Przed opróżnieniem i zdejmowaniem kosza należy zatrzymać silnik.

KONSERWACJA

Czyszczenie obudowy zespołu tnącego

Ostrzeżenie: Kiedy silnik jest uruchomiony, wałek z nożami/kolcami obraca się. Przed czyszczeniem obudowy należy zatrzymać silnik i rozłączyć przewód świecy zapłonowej.

Trawa i śmieci, znajdujące się pod obudową wertykulatora mogą spowodować zakłócenia pracy silnika. Po zakończeniu wertykulacji należy wyczyścić obudowę wertykulatora stosując następującą procedurę:

- Zatrzymać silnik.
- Rozłączyć przewód świecy zapłonowej.
- Zdjąć i opróżnić kosz wertykulatora.
- Nie przechylając wertykulatora na bok położyć go na ziemi tak, aby przednie koła były w powietrzu.
- Wyczyścić obudowę wertykulatora.

Podczas obsługi, przy sprawdzaniu wałka z nożami czy też czyszczeniu obudowy wertykulatora od dołu należy pamiętać, aby świeca zapłonowa lub gaźnik zawsze znajdowały się w najwyższym położeniu. Transport lub przechylenie silnika, kiedy gaźnik lub świeca znajduje się na dole spowoduje:

- Trudności z uruchomieniem silnika.
- Zwiększenie dymienia.
- Zanieczyszczenie świecy zapłonowej.
- Przesiąknięcie filtra powietrza olejem, co z kolei zmniejszy przepustowość filtra i problemy z rozruchem silnika.

Obsługa wałka z nożami

Przed sprawdzeniem wałka lub jego wymianą należy rozłączyć przewód świecy zapłonowej. Jeśli noże uderzą w jakiś przedmiot, należy zatrzymać silnik, rozłączyć przewód świecy zapłonowej i sprawdzić wertykulator pod względem ewentualnych uszkodzeń takich jak pęknięcia, wygięcie wałka itp.
Często sprawdzaj czy noże wałka nie są pogięte, czy nie są nadmiernie zużyte, czy nie ma jakichkolwiek innych uszkodzeń takich jak pęknięcia czy odkształcenia. Uszkodzone części muszą być wymienione na nowe, zalecane przez producenta.

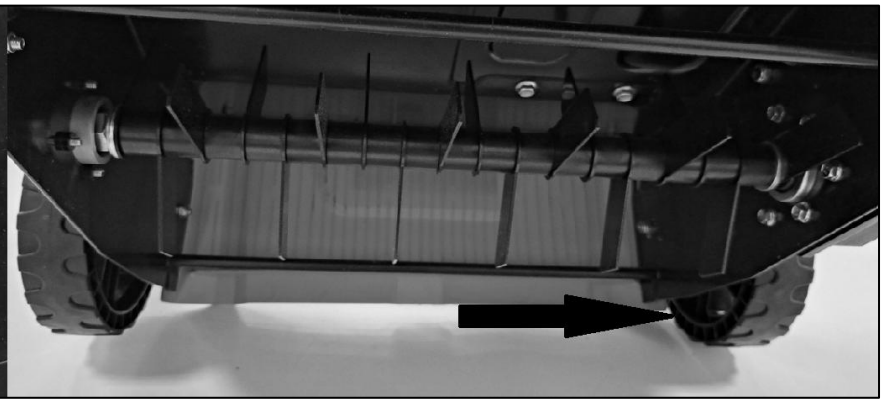
Przed demontażem wałka należy wyłączyć silnik i poczekać do jego ostygnięcia, rozłączyć przewód świecy zapłonowej, zdjąć kosz na trawę i lekko podnieść urządzenie z przodu. Noże mają ostre krawędzie, żeby je ochronić przed ewentualnym zranieniem, zakładaj rękawice ochronne.

Zdejmowanie wałka

1. Odkręć 4 śruby mocujące pokrywę wałka. **(Rys. 14A)**
2. Zdejmij pokrywę.
3. Podnieś wałek i pociągnij go w kierunku strzałki jak na **Rys. 14B**.
4. Wyciągnij wałek z urządzenia.



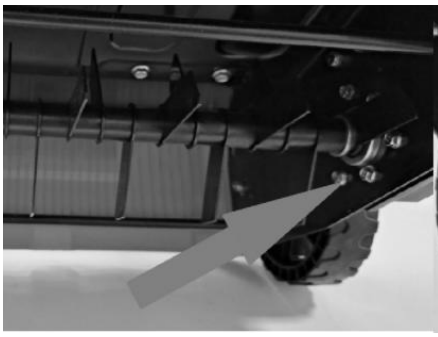
Rys. 14A



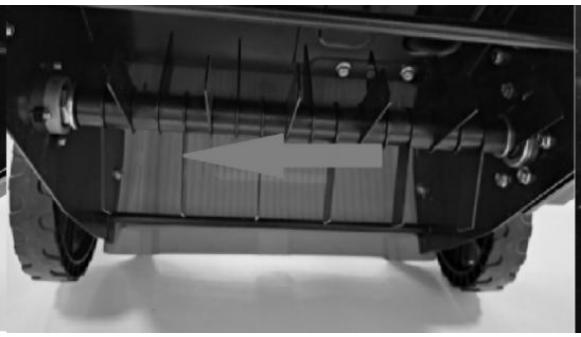
Rys. 14B

Zakładanie wałka

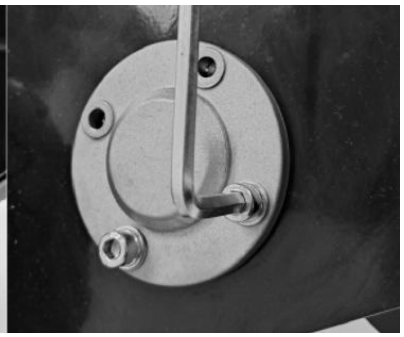
1. Wsuń nowy wałek jak pokazuje strzałka na **Rys. 15A** do otworu montażowego.
2. Przesuń wałek w lewo, aż jego koniec osadzi się w sześciokątnym gnieździe **Rys. 15B**.
3. Załóż pokrywę i przykręć pokrywę 4 śrubami **Rys. 15C**.
4. Upewnij się, że wałek jest prawidłowo zamocowany i obraca się swobodnie.



Rys. 15A



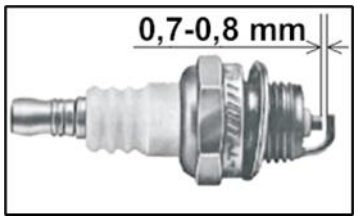
Rys. 15B



Rys. 15C

Obsługa świecy zapłonowej

Świecę zapłonową należy wymieniać na początku każdego sezonu lub po 100 godzinach pracy.
Należy używać oryginalnych świec zapłonowych.
Zalecana przerwa pomiędzy elektrodami to: 0,7-0,8 mm **(Rys. 16)**.
Szczelinę sprawdzać za pomocą szczelinomierza listkowego.
W razie jakichkolwiek problemów podczas wymiany lub wyboru świecy skontaktuj się z Centrum Serwisowym NAC.



Rys. 16

Wymiana oleju

Pierwszą wymianę oleju należy przeprowadzić po 4-5 godzinach pracy silnika.
Następne wymiany oleju przeprowadzać co 25 godzin pracy lub częściej.
Korek spustu oleju może być zamontowany w bloku silnika, ale jest to uzależnione od modelu silnika**.** Jeżeli w silniku nie ma korka spustowego w bloku silnika to olej wylewamy korkiem wlewowym po uprzednim opróżnieniu zbiornika paliwa:

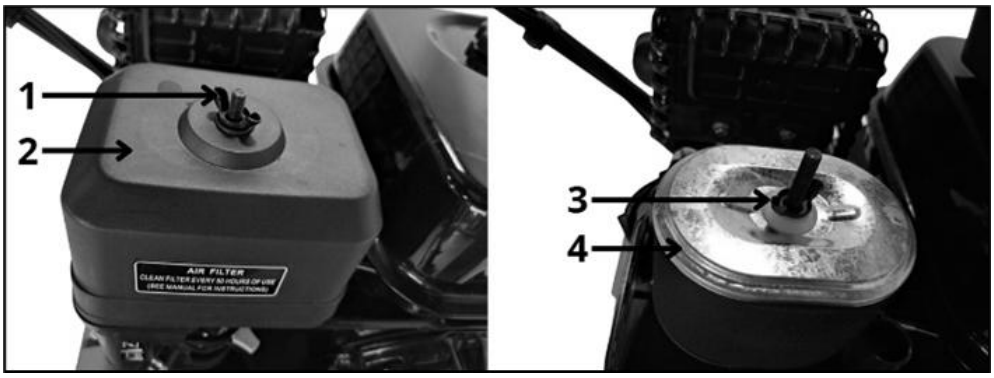
- Odkręć korek wlewu oleju z bagnetem.
- Wyjmij filtr powietrza, aby zapobiec wchłonięciu przez niego benzyny w momencie przechylania urządzenia.
- Przechyl wertykulator na stronę korka wlewowego oleju **13 (Rys. 1)**.
- Pozostaw wertykulator w tej pozycji do momentu, aż olej przestanie płynąć (może to potrwać kilka minut).

Po wylaniu oleju z silnika ustaw urządzenie w płaskiej pozycji i wlej około 0,6L oleju silnikowego o specyfikacji SAE30 sprawdzając poziom na bagnecie zintegrowanym z korkiem wlewu oleju. Wkręć korek oleju z bagnetem i zamontuj filtr powietrza.

Wymiana filtra powietrza

Co 10 godzin pracy należy kontrolować stan filtra powietrza. Wymianę filtra należy obowiązkowo przeprowadzać co 50h pracy lub **wcześniej**, **jeśli jest zanieczyszczony**.

- Odkręcić śrubę mocującą pokrywę filtra **1 (Rys. 17)**.
- Otworzyć pokrywę **2 (Rys. 17)**.
- Odkręcić śrubą mocującą filtr powietrza **3 (Rys. 17)**.
- Wyjąć wkład filtra powietrza **4 (Rys. 17)** i zdjąć ostrożnie gąbkę (filtr gąbkowy) z papierowego rdzenia.
  - ✓ delikatnie ostukać wkład o twardą powierzchnię, aby obluzować i usunąć nagromadzony kurz z papierowego wkładu filtra,
  - ✓ przedmuchać wkład sprężonym powietrzem od wewnątrz na zewnątrz,
  - ✓ umyć wkład gąbkowy w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu. Nie używać benzyny ani rozpuszczalników, ponieważ niszczą one strukturę gąbki,
  - ✓ dokładnie wypłukać wkład gąbkowy w czystej wodzie i delikatnie wycisnąć, a następnie pozostawić do całkowitego wyschnięcia,
  - ✓ nasączyć element gąbkowy filtra kilkoma kroplami czystego oleju silnikowego a następnie wycisnąć nadmiar oleju.
- Jeżeli filtr jest zniszczony lub uszkodzony wymienić filtr na nowy.
- Zamontować wszystkie elementy filtra powietrza, upewnić się, że są prawidłowo ustawione i dokręcić śrubę.
- Założyć pokrywę filtra i dokręcić śrubę.

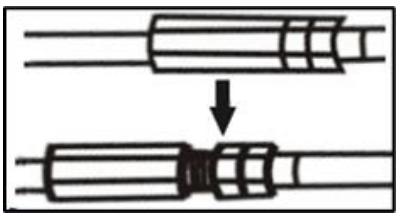


Rys. 17

UWAGA! Nigdy nie uruchamiaj silnika bez filtra powietrza. Zanieczyszczenia takie jak kurz i brud, które są wciągane do silnika, spowodowałyby jego szybkie zużycie.

Regulacja linek

Podczas użytkowania urządzenia linki mogą się rozciągać i kurczyć.
Należy je wtedy sprawdzić i właściwie wyregulować (jeżeli regulacja występuje w danym modelu) **(Rys. 18)**.


Rys. 18

TRANSPORT

Przygotowanie do transportu

- Przed transportem wertykulatora należy usunąć olej, a następnie: schłodzić silnik, usunąć paliwo ze zbiornika, gaźnika i przewodów paliwowych.
- Dźwignię regulacji głębokości pracy należy ustawić w pozycji transportowej.
- Zawór gaźnika należy ustawić w pozycję OFF.
- Urządzenie można transportować tylko w pozycji roboczej, czyli pod kątem maksymalnie 15 stopni od poziomu.
- Dopuszczalne jest złożenie rękojeści.

Uwaga! Bądź ostrożny przy składaniu lub rozkładaniu rękojeści, ponieważ można uszkodzić linki. Uszkodzone linki mogą być przyczyną złego funkcjonowania urządzenia, a w niektórych przypadkach obniżyć bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.

PRZEGLĄDY I DIAGNOZOWANIE PROBLEMÓW

Przeglądy

Przeglądy		Przed każdym użyciem	Po 5 godzinach pracy	Po każdych 25 godzinach pracy lub raz na sezon	Przed przechowywa-niem	Po każdych 100 godzinach pracy
Olej silnikowy	sprawdź	x				
	wymień		x (tylko jedna wymiana)	x		
Filtr powietrza	sprawdź	x				
	oczyść		x (po 5-10 godzinach)			
	wymień			po 50 godzinach		
Świeca zapłonowa	sprawdź			x		
	wymień					x
Wałek	sprawdź	x				
	naostrz			x		
Regulacja linek	sprawdź		x			
Połączenia gwintowe	sprawdź	x			x	
Paliwo	sprawdź	x				
	opróżnij				x	
Spód wertykulatora	oczyść		x			
	zakonserwuj				x	
Zawory	sprawdź / wyreguluj			x		
Coroczna, po- lub przedsezonowa płatna kontrola przeprowadzona w serwisie pozwoli uniknąć problemów w trakcie sezonu.						

Usuwanie usterek

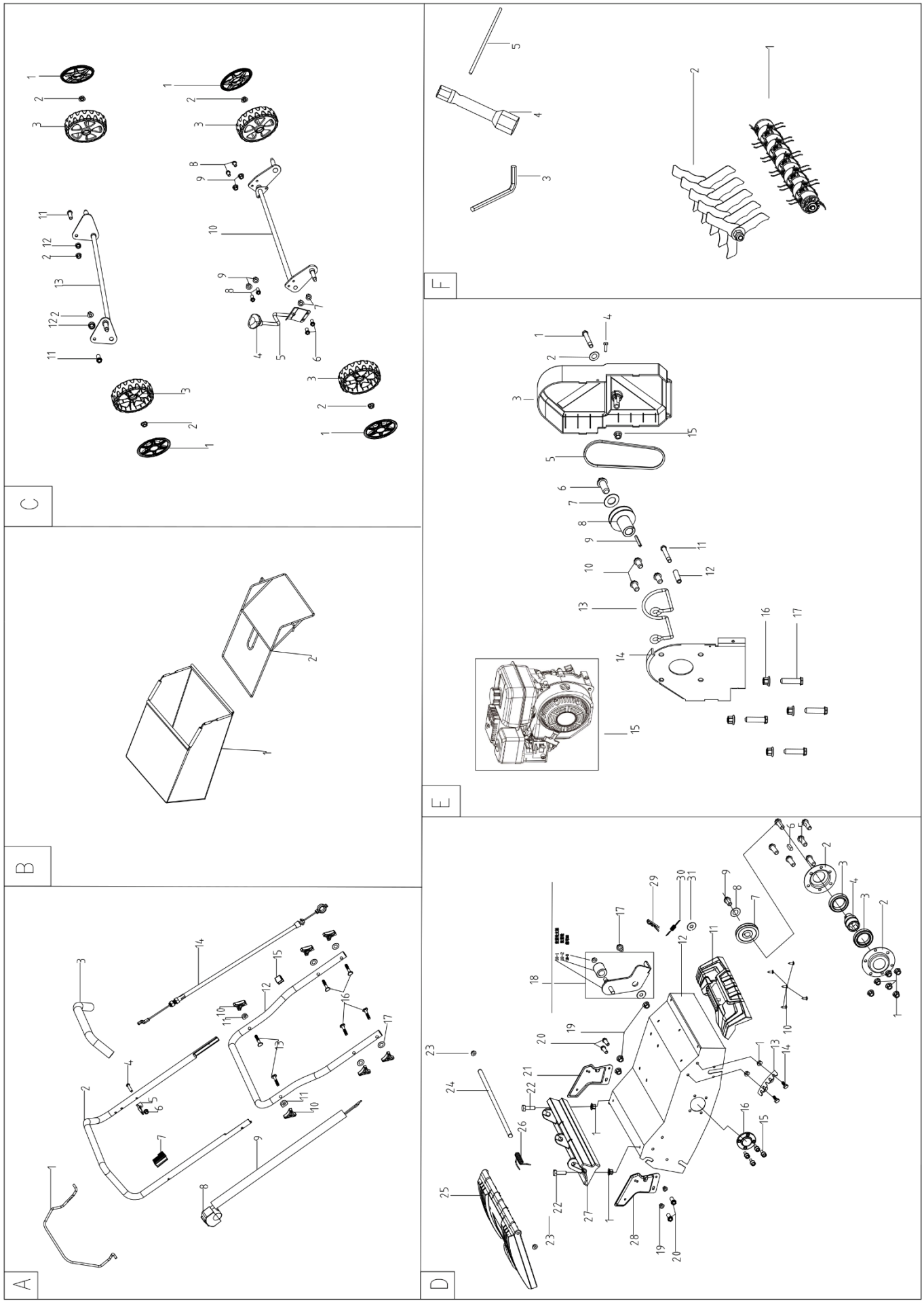
Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu
Urządzenie nie załącza się.	Brak paliwa.	Należy sprawdzić poziom paliwa i w razie potrzeby dolać paliwa.
	Zalana lub uszkodzona świeca zapłonowa.	Sprawdzić, wyczyścić lub wymienić świecę zapłonową.
	Przerwa w układzie zapłonowym lub zanieczyszczony wkład paliwowy.	Zlecić naprawę serwisowi sprzętu ogrodniczego, najlepiej jest powierzyć urządzenie autoryzowanemu serwisowi NAC.
Urządzenie pracuje nierówno.	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wymienić lub wyczyścić filtr powietrza.
	Paliwo niskiej jakości.	Usunąć paliwo i zatankować urządzenie paliwem wysokiej jakości.
	Zapchany przewód paliwowy, nie ma paliwa lub nieświeża mieszanka	Wyczyścić przewód paliwowy, sprawdzić podawanie paliwa, dolać świeżej mieszanki paliwowej.
	Woda, olej lub brud w systemie paliwowym.	Opróżnić gaźnik za pomocą śruby zlewu paliwa i uzupełnić świeżą mieszanką.
	Zalany gaźnik olejem po przechyleniu wertykulatora na bok	Oczyścić gaźnik z oleju.
Silnik gaśnie.	Źle wyregulowana linka hamulca.	Dokonać odpowiedniej regulacji.
	Brudny filtr powietrza.	Wymienić filtr.
Silnik dymi.	Tłumik zalany olejem po przychyleniu wertykulatora na bok.	Uzupełnić olej i uruchomić wertykulator na 15 min, olej sam się wypali.
Nadmierne wibracje.	Poluzowane mocowanie podzespołów.	Natychmiast zatrzymać silnik i zdjąć fajkę świecy zapłonowej. Dokręcić wszystkie śruby i dokonać innych właściwych napraw. Jeśli wibracja nie zniknie powierzyć naprawę autoryzowanemu punktowi serwisowymi.
Wertykulator nie wyrzuca trawy do kosza.	Zużyty wałek.	Wymienić wałek.
	Brudne podwozie wertykulatora.	Wyczyścić podwozie wertykulatora.
	Brudny lub przepełniony kosz.	Opróżnić i oczyścić kosz.
	Za niskie obroty silnika.	Wyregulować obroty w autoryzowanym serwisie.

GWARANCJA I SERWIS

Zakupiony przez Państwa produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku amatorskiego (hobbystycznego). W przypadku użytkowania sprzętu do innych celów (zarobkowych, zawodowych), spowoduje to utratę odpowiedzialności gwaranta za zakupione urządzanie. Informacje na temat gwarancji oraz sieci serwisowej NAC można znaleźć w dołączonej karcie gwarancyjnej.

Pamiętaj, że po każdym użyciu maszynę należy wyczyścić. Utrzymanie sprzętu w czystości zapewni długotrwałą i niezawodną pracę. Czyszczenie, konserwacja i przeglądy okresowe to nie są naprawy. Autoryzowane serwisy NAC mogą te czynności przeprowadzić w ramach usługi odpłatnej.

SCHEMAT ZŁOŻENIOWY URZĄDZENIA



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1. **Deklaracja zgodności WE, #183/2026**

2. Producent:

nazwa: **NAC Sp. z o.o.**
adres: Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn, Polska

3. z pełną odpowiedzialnością deklaruje, że:

nazwa: **Wertykulator**
model: **LRP40-208D-KY**
numer seryjny: **073 26 5842545892 0000 000001 - 073 28 5842545892 9999 999999**

4. zmierzony maksymalny poziom mocy akustycznej LWA wynosi 106,3 dB(A),
gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA wynosi 110 dB(A),

5. spełnia zasadnicze wymagania:

- **MD 200642/EC,**
- **EMC 2014/30/UE,**
- **NEE 2000/14/EC załącznik V oraz 2005/88/EC,**

6. spełnia wymagania następujących norm:

- EN 13684:2018/A1:2024
- EN ISO 14982:2009.

8. Pełna dokumentacja techniczna produktu znajduje się w siedzibie firmy, a osobą upoważnioną do jej dysponowaniem jest podpisujący niniejszą deklaracje zgodności.

9. **25-05-2026 r., Raszyn**
data, miejsce


podpis

Piotr R. Gajos
Product Compliance Team
imię, nazwiska, funkcja

NEW AMERICAN CONCEPT

GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Dziękujemy za dokonanie zakupu naszego produktu i gratulujemy trafnego wyboru. Urządzenie, które Państwo kupiliście, zostało zaprojektowane i wyprodukowane według najnowszych technologii oraz reprezentuje światowe standardy jakości i niezawodności, jednocześnie będąc przyjaznym dla środowiska.
Przypominamy o obowiązku dokładnego zapoznania się z procedurami uruchomienia oraz eksploatacji przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia; procedury te są zawarte w dostarczonej z urządzeniem Instrukcji Obsługi.

☎ ***801 044 450***
Infolinia czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.30 do 15.30. Koszt połączenia wg stawek operatorów poszczególnych sieci.

Nasza wyspecjalizowana sieć serwisowa służy Państwu wszelką pomocą w zakresie porad technicznych jak i eksploatacyjnych.

Przydatne informacje serwisowe oraz lista autoryzowanych punktów serwisowych znajdują się na stronie:
serwis.nac.com.pl

Zgłoszenia dotyczące bezpieczeństwa produktu

Jeśli zauważysz problem techniczny, usterkę, wypadek lub inne zagrożenie związane z bezpieczeństwem urządzenia, prosimy o niezwłoczny kontakt:

E-mail: ***bok@nac.com.pl***
☎ ***+48 22 314 93 00*** *(dostępny w dni robocze, godz. 8:30–15:30)*

Twoje zgłoszenie pomoże nam zapewnić wyższy poziom bezpieczeństwa dla wszystkich użytkowników naszych produktów.

WARUNKI GWARANCJI

1. Firma NAC gwarantuje sprawne działanie urządzenia zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w Instrukcji Obsługi.
2. Na urządzenie udziela się 24-miesięcznej gwarancji konsumentowi („tj. osobie fizycznej dokonującej z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową") oraz 12-miesięcznej gwarancji przy zakupie przez przedsiębiorcę „(tj. osobę fizyczną, osobę prawną i jednostkę organizacyjną, prowadzącą we własnym imieniu działalność gospodarczą lub zawodową)". Po tym okresie użytkownik ma prawo do napraw odpłatnych. Gwarancja nie obejmuje naturalnego spadku pojemności ogniw.
3. Wszystkie uszkodzenia ujawnione w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z wad materiałowych, montażowych lub produkcyjnych będą usuwane bezpłatnie.
4. Podstawą do uzyskania ochrony gwarancyjnej jest dowód zakupu urządzenia od Autoryzowanego Dystrybutora sprzętu NAC wraz z podpisanym w dniu sprzedaży drukiem niniejszej karty gwarancyjnej wydanym przez oficjalnego **Autoryzowanego Dystrybutora marki NAC**. Ochrona gwarancyjna nie będzie udzielana, jeżeli druk gwarancji będzie poświadczony/podstemplowany przez firmę niebędącą Autoryzowanym Dystrybutorem marki NAC. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Wady urządzenia podlegające gwarancji będą usuwane w terminie do 14 dni roboczych od daty przyjęcia w Autoryzowanym Serwisie NAC. Termin ten może ulec wydłużeniu do 30 dni roboczych w wyjątkowych przypadkach.
6. Z przyczyn niezależnych od Gwaranta wskazany powyżej termin może ulec wydłużeniu, w szczególności gdy produkt wymaga dodatkowej weryfikacji/ekspertyzy lub wystąpią okoliczności mające postać siły wyższej uniemożliwiającej jego zachowanie np.: powódź, pożar, strajki, klęski żywiołowe, restrykcje importowe itp.
7. W zakres gwarancji nie wchodzą czynności takie jak: montaż, konserwacja, obsługa okresowa regulacja i czyszczenia, a także przeglądy, wymiana oleju i filtrów wraz z materiałami i częściami użytymi do w/w czynności. Czynności te mogą być wykonane odpłatnie. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia lub pogorszenia działania akumulatorów wynikającego z normalnego użytkowania.
8. W celu usunięcia wad lub uszkodzeń urządzenie wraz z dowodem zakupu i ważną kartą gwarancyjną należy dostarczyć do: najbliższego Autoryzowanego Serwisu lub skorzystać z wygodnego systemu „door to door" lub do miejsca zakupu. Urządzenie powinno zostać uprzednio oczyszczone. Serwis/sklep może odmówić naprawy urządzenia nieoczyszczonego. Jeżeli urządzenie ma zostać wysłane, przed przekazaniem go kurierowi lub sprzedawcy należy bezwzględnie wylać z niego płyny eksploatacyjne (paliwo i olej). Opakowanie musi zapewnić bezpieczny transport, zaleca się opakowanie oryginalne.
9. Sposób realizacji reklamacji ustala gwarant. Gwarant nie ma obowiązku dostarczenia urządzenia zastępczego na czas naprawy gwarancyjnej.
10. Gwarancja ta obowiązuje pod warunkiem, że urządzenie jest prawidłowo eksploatowane, konserwowane i obsługiwane zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi.
11. Użytkownik jest obowiązany do natychmiastowego zaniechania użytkowania uszkodzonego urządzenia. Kontynuacja pracy uszkodzonym urządzeniem może powodować powstanie kolejnych usterek oraz zagrażać zdrowiu lub życiu użytkownika lub osób trzecich.
12. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku: uszkodzeń mechanicznych, niewłaściwego użytkowania, dokonywania modyfikacji oraz napraw dokonanych przez osoby nieupoważnione. Dotyczy to również zamontowania i używania niewłaściwych części oraz filtrów, smarów, olejów, paliw.
13. Zniszczenie plomb gwarancyjnych, o ile są, lub tabliczki znamionowej z numerem seryjnym, może być podstawą do odrzucenia gwarancji.
14. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych na skutek uderzenia pioruna, pożaru, powodzi i innych klęsk żywiołowych.
15. Gwarancji nie podlegają elementy eksploatacyjne i ulegające naturalnemu zużyciu podczas pracy i podlegające kontroli stanu przez użytkownika takie jak: paski klinowe, żarówki, filtry, świece zapłonowe, koła jezdne, noże i ostrza tnące, uchwyty noży, głowice żyłkowe, łańcuchy tnące, prowadnice łańcucha, linki sterownicze, wpusty i kołki przeciążeniowe.
16. Firma NAC nie odpowiada za bezpośrednie lub pośrednie szkody, straty bądź koszty wynikłe z zastosowania, bądź brakiem możliwości zastosowania urządzenia do jakiegokolwiek celu.
17. Jeżeli przed przystąpieniem do naprawy konieczne jest przeprowadzenie czynności związanych z konserwacją urządzenia to Serwis/sklep może przeprowadzić takie czynności odpłatnie za zgodą użytkownika/reklamującego.
18. Jeżeli podczas naprawy stwierdzono konieczność wymiany elementów związanych z bezpieczeństwem użytkowania lub osób trzecich (m.in. ostrza tnące, łańcuchy, prowadnice, osłony elementów tnących i inne związane z bezpieczeństwem), to serwis jest zobowiązany do wymiany tych elementów nawet wtedy, gdy wiąże się to z koniecznością pobrania opłat za zgodą użytkownika/reklamującego. W przypadku odmowy serwis zwróci produkt bez dokonania jakichkolwiek napraw.
19. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych przedmiotom lub osobom.
20. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego będącego osobą fizyczną wynikających z przepisów o niezgodność towaru z umową za wady rzeczy sprzedanej.

KARTA GWARANCYJNA

…….. ……..

Nazwa sprzętu * Model *

…… …… ……

Data sprzedaży * Nr fabryczny urządzenia * Nr fabryczny silnika

Oświadczam, że zapoznałem się z instrukcją obsługi oraz kartą gwarancyjną. Zakupiony sprzęt otrzymałem sprawny, kompletny, wraz z dowodem zakupu.

Czytelny podpis nabywcy ……..……

…….

Pieczątka i czytelny podpis sprzedawcy *[1]

* *Wypełnia sprzedawca*

***[1] Oświadczam, że jestem oficjalnym Autoryzowanym Dystrybutorem sprzętu NAC.**

Złożenie oświadczenia niezgodnego ze stanem faktycznym przez podmiot niebędący autoryzowanym Dystrybutorem sprzętu NAC może skutkować odpowiedzialnością karną sprzedawcy na podstawie art. 271 i art. 286 Kodeksu Karnego.

LP.	Daty	Opis naprawy	Pieczątka zakładu
	Data zgłoszenia sprzętu Data zakończenia naprawy Data wydania sprzętu		
	Data zgłoszenia sprzętu Data zakończenia naprawy Data wydania sprzętu		
	Data zgłoszenia sprzętu Data zakończenia naprawy Data wydania sprzętu		
	Data zgłoszenia sprzętu Data zakończenia naprawy Data wydania sprzętu		

NAC NEW AMERICAN CONCEPT

7 LAT GWARANCJI

*Promocja dotyczy kosiarek spalinowych.
Szczegóły w regulaminie na stronie: nac.com.pl



ODWIEDŹ NAS NA

www nac.com.pl | facebook | instagram | youtube

Zdjęcia i opisy z niniejszej instrukcji są własnością firmy NAC. Zgodnie z Dz. U. 94 Nr 24 poz. 83, sprost: Dz. U. 94Nr43 poz. 170 kopiowanie, przetwarzanie i rozpowszechnianie tych materiałów w całości lub w części bez zgody firmy NAC jest zabronione i stanowi naruszenie praw autorskich.

Niniejsza instrukcja kosiarek spalinowych nie wskazuje cech nabytego przez Państwa urządzenia, którego dotyczy instrukcja, w zakresie, w jakim nie mają one wpływu bezpośrednio na sposób korzystania z niego, a tym samym szczegółowe dane techniczne wskazane w instrukcji mogą ulec zmianie, za co firma NAC nie ponosi odpowiedzialności.